Año XXXIV.—Núm. 9 593 PAMPLONA, Jueves 8 de Octubre de 1908 Con censura eclesiastica

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Capital: Un mes, 1'25 ptas; trimestre, 3'75; semestre, 6'75; año, 13'50.
Resto de Península: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14.
Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25; año, 50.
El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE ANUNCIOS
Anuncios de primera plana, 5 pesetas línea; anuncios clasificados, especiales plana, 0'25; reclamos, 0'50; anuncios preferentes tercera plana, 0'25; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sucesivas.
Esquelas mortuorias, según convenio.

En la devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indican que continúan el abono.

Diario independiente • Dos ediciones
No se devuelven los originales

Redacción, Administración é Imprenta: Plaza de Valdarán, 10 y calle de San Gregorio, 10, bajo.

Informaciones locales

AGRICULTURA Y GANADERIA

Es indudable que el pasado concurso agrícola fué un éxito.

Agricultores, industriales y ganaderos respondieron al llamamiento que se les hizo, y en ocho días lo que no era nada quedó convertido en un campo donde se manifestaron brillantemente las tres riquezas.

Cuantas personas visitaban las exposiciones de maquinaria, los pabellones de la Diputación, las exposiciones de productos, el ferial y el campo de concurso de ganados, tornaban á Pamplona diciendo lo mismo:

—¡Hermoso, hermosísimo! Esto debe repetirse frecuentemente.

Por otra parte, las sabias conferencias que dieron personas cultísimas llenaron de satisfacción á los agricultores, que en ellas encontraron provechosas enseñanzas, de las que, indudablemente, están necesitados todos los que cultivan la tierra ó tienen ganados.

Hoy todas las regiones españolas trabajan, luchan, se mueven, palpitan á impulsos del entusiasmo por la Agricultura, y en ese concierto hermosísimo del trabajo, Navarra tiene derecho á ocupar un puesto muy distinguido.

En los montones de periódicos que diariamente llegan á nuestra Redacción de todas partes, vemos la historia de esa lucha maravillosa, que es *lucha de paz*.

Los periódicos de cada región hablan á diario de lo que en cada uno de sus pueblos se hace en orden al progreso agrícola, al desarrollo de la industria, al fomento de la riqueza pecuaria, y es de gran consuelo ver cómo esos periódicos han apartado de sus principales columnas la relación de las cuestiones de orden secundario á fin de relatar en ellas los progresos de la riqueza madre.

Navarra ocupa puesto de honor en las avanzadas de esa legión de luchadores generosos.

Quedó acordado, como se acuerdan estas determinaciones, por aclamación, celebrar pronto un nuevo concurso, un concurso provincial al amparo y bajo la protección de la Granja Agrícola.

Pues bien, hágase.

Pero ese concurso debe ser anunciado mañana mismo, ahora mismo, como me decía lleno de entusiasmo generoso un acaudalado propietario navarro, en aquellos días de fervor.

Sí, ahora mismo debe anunciarse ese futuro concurso, y desde ahora mismo deben empezar á trabajar todos, organizadores y agricultores, industriales y ganaderos.

Ese futuro segundo concurso de la indefinida serie, debe ser un concurso de esfuerzos provinciales ó regionales.

Es decir, que en ese certamen se deben reservar los premios más honrosos para todo aquello que en las diferentes ramas agrícolas, industriales y pecuarias, represente el resultado de un esfuerzo del agricultor, del industrial ó del ganadero.

Hay que evitar en estos concursos de «esfuerzo» de «trabajo» de «cultura» personal, lo que suele ocurrir en la mayor parte de los certámenes, en la mayor parte de los concursos, en casi todos.

Un ganadero rico hace un viaje á Holanda, ó á Suiza, para resolver asuntos particulares.

En Holanda ó en Suiza vé una hermosísima vaca por la cual piden 800 pesetas.

Es hermosísima, es acaso una vaca «ideal».

El ganadero sabe que en su país se celebra un concurso de ganadería y que se ofrece un premio de 500 pesetas para la mejor vaca holandesa ó suiza que se presente.

Ese señor ganadero rico compra la vaca por «capricho» la presenta en el concurso, le dan las 500 pesetas y tiene una vaca que realmente no le ha costado nada.

Este ejemplo se repite con toda clase de ganados.

Pues establézcanse premios superiores, si esos no se pueden suprimir, para premiar al ganadero provincial ó regional que presente productos de su esfuerzo personal, de su cuidado, de su cultura.

Ganado que haya nacido en sus fincas y que él haya cuidado.

En el pasado concurso vimos, entre otros estos dos casos que son los que merecen indiscutible recompensa.

Los zootécnicos afirman que las yeguas estando llenas y estando con cría pueden trabajar, y hasta deben trabajar para ir poco á poco destruyendo el híbrido.

Pues el señor Vizconde de Val de Erro presentó al concurso un hermosísimo potro cuya madre trabajó estando llena y seguía trabajando aun teniendo cría.

Aquel potro era una «verdad» y por serlo era al mismo tiempo la afirmación del trabajo, del cuidado, de la cultura de su propietario, y siendo una «verdad» y una «afirmación», era al mismo tiempo una «enseñanza».

Un rico ganadero, el señor Arrechea, presentó excelentísimo ganado vacuno, que mereció altísima recompensa, y aquel ganado no era comprado, adquirido exclusivamente para el concurso (bastaba á demostrarlo el haber renunciado el señor Arrechea á los premios en metálico que formaban crecida suma) era ganado que se había formado tan hermoso bajo la acertadísima dirección de un ganadero generoso y ejemplar.

Aquel ganado era tambien una «verdad», una «afirmación» y una «enseñanza».

Debieran ser excluidos de los concursos esos ejemplares de «estampa» que acaso no sirvan para otra cosa que para pasear su belleza natural, en la cual no ha tenido participación el ganadero.

Y lo que he dicho del ganado es aplicable á todo, absolutamente todo lo que tiene relación con la Agricultura, y con la Industria.

Por otra parte ingenieros y personas competentísimas, hay en Navarra que prestarían su concurso á estas fiestas del trabajo pronunciando conferencias, de las cuales tantas enseñanzas se desprenden para los trabajadores y cultivadores de todas clases, pobres y ricos.

Unase á estos concursos las convenientísimas, las necesarias excursiones á los centros forestales de la provincia.

¿Puede apreciarse á «priori» la importancia de las enseñanzas que nuestros viticultores sacarían de una ó varias visitas á Olaz-chipi para escuchar allí entre las cepas la autorizadísima palabra del señor García de los Salmones, ó la que sacarían de una ó varias visitas á los viveros forestales para escuchar la tambien autorizada palabra del ingeniero señor Villanueva?

Hágase esto que todos desean, que todos piden, casi puede decirse que todos exigen, pero hágase pronto, que el ambiente es «naturalmente» muy frío y el calor del entusiasmo sinó se mantiene con el fuego constante del trabajo, de la diligencia y de la perseverancia, se pierde pronto en las soledades de la indiferencia, donde jamás habrá calor de vida, sino frío de agonía.

GARCILASO.

Cháchara

Ayer recibí una carta
y poco más poco menos,
me dicen lo que, arreglando
un poquitito los versos,
vale á saber, con permiso
de su autora que es «Iseo».
(No se si dice la carta Iseo, ó Isea).
«Distinguido *Garcilaso*,
tú que eres poeta puedes
contestar á una pregunta
que atormentada me tiene.
¿Qué es lo que pasa en el mundo,
y en Pamplona especialmente,
que los jóvenes se han vuelto
egoistas, y no tienen
en amor desinterés
sino al contrario, intereses?
Estamos desesperadas
y vivimos tristemente
las que no tenemos dote
que resulte suficiente
para gastar automóvil
que no baje de los veinte.
¿Quieres darnos, Garcilaso,
tu opinión acerca de este
problema que aunque parezca
poca cosa, es ciertamente
trascendental, importante
y casi casi imponente?
ISEO (ó ISEA).»

ADMINISTRACION FORAL

Se autorizó al Ayuntamiento de Cascante para arrendar las yerbas de dos corralizas; al de Allo para agregar 421'30 pesetas al capítulo correspondiente á fiestas; al Concejo de Mendioroz para continuar cultivando un año más 70 robadas de terreno con la obligación de hacer plantaciones de árboles; al de Goñi para construir unas obras.

—Se resolvieron negativamente diversas reclamaciones de varios vecinos de Larraz, señores García Arilla y Compañía, de Pamplona, don Pablo Arguiñano, de Estella y don José Gayarre y tres más de Garde.

—Fueron admitidos en el Manicomio de Navarra los presuntos dementes Julian Vidanrre y Carmen Manuela Labay, residentes en Pamplona y Sangüesa.

—Se trasladó al Ayuntamiento de Tudela el escrito de don Manuel Moso sobre cumplimiento de un decreto, previniéndose que en manera alguna debe el Ayuntamiento exigir al recurrente ninguna cantidad para el pago de gastos de medición de las fincas denunciadas.

—Se archivó el expediente de don Luis Mayayo, de Valtierra, por desistimiento; así como el de don Jorge Vizcay, de Valtierra.

—Como consecuencia del recurso de don Juan Zabalza, de Eslava, se declaró incompatible el cargo de Adjunto de los Tribunales municipales con el de vocal de las Juntas de Abastos que en todos ha venido equiparándose al de concejal.

—Se acordó conminar con el apremio á los Ayuntamientos de la provincia que no han satisfecho el tercer trimestre de la contribución, si no ingresan su importe en el plazo improrrogable de diez días.

Notas militares

EL NUEVO UNIFORME

El ministro de la Guerra ha escrito á los capitanes generales de las regiones indicándoles la conveniencia de que concedan los anticipos que para la construcción del nuevo uniforme soliciten los jefes y oficiales.

Las capones serán construidas por la fábrica de armas de Toledo y su precio no excederá de 15 pesetas par. La administración militar construirá tambien gran número de gorras de plato, pues parece que puestos de acuerdo los gorreros, convinieron cobrar á 25 pesetas gorra, las hechas por administración militar costarán 15 pesetas.

El detalle del nuevo uniforme, tanto de gala como de diario y campaña, se publicará la próxima semana.

Para la construcción de los dos primeros se concede un plazo de dos años, el de campaña se empezará á usar en seguida.

PERSONAL

Han regresado de Ceuta de asistir á las escuelas prácticas de tiro de Artillería, el comandante don Eugenio García Acha y el teniente don Domingo Rey.

Hoy marcha á Estella á encargarse del mando del Batallón de Constitución allí destacado, nuestro amigo el teniente coronel don José Eiras Grande.

Ha marchado con licencia el teniente coronel mayor del Regimiento de América don Vicente del Campo, y á Valladolid á incorporarse al Regimiento de Isabel II el teniente don Justo Gomez.

A Villava ha llegado en uso de licencia el teniente de la Guardia civil de la Comandancia de Huesca don Antonio del Toro.

Tribunales

Homicidio en Erro

En la Audiencia comenzaron ayer á verse los juicios por Jurados correspondientes al partido judicial de Aoiz.

Ocupó el banquillo de los acusados Crispin Joaquin Marzal, vaquero de oficio, por haber dado muerte á su convecino Angel Sanz.

Por el año de 1902, pues en esa época se perpetró el crimen, residían en Erro el procesado Crispin Joaquin Marzal y Angel Sanz, protagonistas del sangriento suceso.

Contra la familia de Sanz mostraba Marzal sus odios pero sin que se haya conocido el origen de ellos; más era indudable que existían porque Marzal no perdonaba ocasión de molestar ó amenazar á Sanz ó á alguno de los individuos de su familia.

Sobre las nueve y media de la noche del 16 de Mayo de dicho año de 1902, al retirarse á su casa Angel Sanz, muchacho de buena conducta, se encontró con Joaquin Marzal, el cual casualmente ó con intención, se encontraba por las inmediaciones de la casa de su adversario.

Mediaron muy pocas palabras y rápidamente Marzal hizo uso de un cuchillo cabritero y con él acometió á su contrario causándole varias heridas, una de las cuales dada en la cabeza estando Sanz en el suelo, produjo una grande hemorragia que determinó á las pocas horas la muerte del desgraciado Angel Sanz.

Una vez cometido el crimen, el agresor se dió á la fuga y después de avistarse con un convecino suyo al que le contó lo sucedido y le encargó diera de ello cuenta al padre de la víctima, se internó en Francia, donde ha permanecido hasta el 27 de Enero del corriente año que fué detenido por la guardia civil y puesto á disposición del Juzgado de Aoiz que lo tenía reclamado.

El procesado en el interrogatorio á que fué sometido ayer en el acto del juicio oral culpó al interfecto de haberle agredido, teniendo necesidad de repeler la agresión para defenderse

La prueba testifical no revistió gran importancia.

Después de leida la prueba documental, el representante del ministerio fiscal pronunció su informe sosteniendo que el hecho era un homicidio, sin la concurrencia de ninguna circunstancia.

En defensa del procesado informó el abogado señor Rodriguez Juguera, el cual alegó en favor del reo la eximente completa de legítima defensa, considerándolo por ello irresponsable y así lo pidió al Jurado.

El Presidente de Sala señor Bonel hizo el resúmen de las pruebas é informes, y á continuación los Jurados, tras corta deliberación, emitieron veredicto de culpabilidad tal como lo tenía interesado el representante de la ley.

La sentencia fué de conformidad con el veredicto y en ella se condena al procesado Crispin Joaquin Marzal á la pena de 14 años, 8 meses y 1 día de reclusión temporal, accesorias, costas é indemnización de 3 000 pesetas á la familia del interfecto.

El juicio terminó al medio día.

Una súplica

El domingo, como saben nuestros lectores, se celebra la peregrinación de la V. O. T. del Carmen, de los asociados de la Semana Devota y de todos los cofrades Carmelitas á Nuestra Señora del Sagrario en la villa de Huarte.

La peregrinación recorrerá las calles de Descalzos, Eslava, Mayor, San Saturnino, Mercaderes, Navarrería, Carmen y Magdalena, y aun cuando es seguro que los vecinos habrán pensado en ello, nosotros nos permitimos rogarles que al paso de la peregrinación coloquen colgaduras, como harán, según nuestras noticias, los vecinos de Huarte, Burlada y Villava.

Sabemos que algunos vecinos de las calles citadas tienen pensado colgar sus balcones, y sería muy agradable que todos siguieran su ejemplo.

SARASATE

Dice *La Ultima Moda*:

«El interés y el sentimiento que la muerte del gran artista Pablo Sarasate ha inspirado á todas las clases que disfrutan de cultura en mayor ó menor escala, ha demostrado una vez más que la admiración y el afecto que profesamos á los que se distinguen en la esfera del arte, es á la vez un tributo que rendimos al mérito, y una deuda de gratitud que pagamos á quien ha logrado elevar nuestro espíritu á las alturas de lo ideal.

Si se perdonan y hasta se aplauden las excentricidades, los despilfarros y las flaquezas de los que nos subyugan como poetas, músicos, pintores, escultores, oradores ó cómicos, ¿cómo no admirar y hasta venerar á quien, como Sarasate, violinista sublime, halagado y festejado en todas partes desde su niñez hasta el fin de su vida y habiendo ganado un dineral, ha cumplido con la más completa y asidua corrección todas las leyes morales y sociales, ha consagrado su vida al arte, ha amado y honrado á su patria y muy especialmente á la ciudad en donde nació, jamás ha roto ni siquiera aflojado los lazos de la familia y ha llegado al término de su carrera pudiendo ahorrar, sin privarse de lo necesario y hasta de lo supérfluo que es preciso para las inteligencias superiores, dos millones y medio de francos, distribuyendo su fortuna de tal manera que bien puede decirse que ha dejado toda su alma ó por lo menos todos sus afectos en su generoso testamento?

Hay que reconocer en Sarasate no solo un artista excepcional, sino un ser excepcional. Así se explica la pena que no solo en España, sino en los países de Europa y América que ha recorrido de triunfo en triunfo, ha causado su muerte, el interés con que se ha leido y comentado cuanto con él se relaciona, y que la admiración al artista se haya aumentado con la admiración al hombre, al conocerse los pormenores de su vida íntima, la juiciosa repartición de su fortuna y la distribución que de ella ha sabido hacer al abandonar para siempre las pompas y vanidades de la vida.

Los que han podido admirar su maestría, su genio, los maravillosos efectos de su arte al herir ó acariciar las cuerdas de su violín, no olvidarán mientras vivan la impresión que recibieron; porque penetró en su corazón y en él ha quedado. Pero los que, por no haberle oído, sólo conozcan la fama del gran concertista, cuando lean su biografía admirarán, al menos, la belleza de su alma, cuyo recuerdo perpetuarán Navarra, España y la historia universal del Arte.»

Película local

Perseverancia

En Pamplona dura poco todo lo que es dulce frivolidad.

Un día se juntan unos cuantos jóvenes y fundan una sociedad de futbolistas.

Durante una larga temporada no cesan de dar puntapiés al balón. No hay tarde por fría y desapacible que sea que los jóvenes futbolistas dejen de visitar el campo de *la media luna*.

Pero un día se cansaron y después de la fiebre, en cuyo períodoágido pensaban noblemente en desafiar á medio mundo, abandonaron el balón que hoy empolvado y desinflado estará como un pingajo colgado en la bodega.

Hubo un batallón infantil y no duró mas que una flor arrancada del rosal.

Solo ha triunfado el *lawn tennis*.

Aun sigo viendo á bellas señoritas con las raquetas en la mano caminar hacia ese excelente «Pamplona recreation-Club» (creo que así decimos los que no sabemos hablar en castellano) que han fundado distinguidos jóvenes y cuyo domicilio social creo es la plaza de toros.

Estos distinguidos *tennistas* merecen un aplauso por su ejemplar perseverancia, y yo desde luego les doy el mio que es el que menos vale, á fuer de imparcial, que no porque del *tennis* se trate, pues el *tennis* es un juego que no me gusta.

Es antipático en su ridículo orgullo de gañan con anillos.

De todos modos aplaudo, y aplaudo con entusiasmo la perseverancia de ese grupo de gentiles perseverantes, y digo gentiles porque desde luego las muchachas son las que perseveran.

Los hombres son más volubles que las mujeres, y si aún hay alguno que juega al *tennis* es porque con el tennis no ocurre lo que con el futbol, que es juego solo para hombres, y las mujeres son siempre ó una atracción ó un impedimento para elegir.

G.

Deportismo

AUTOMOVILES

Llamamos la atención de quien corresponda, para que procure evitar los abusos de que suelen ser víctimas los conductores de automóviles á su cruce por los pasos á nivel de la vía férrea, pues frecuentemente son detenidos largos ratos á pretexto de que *cree* el guarda-barrera que ha de venir pronto un tren especial, por lo que coloca con gran anticipación la cadena impidiendo toda circulación, hasta que, ó efectivamente pasa el tren ó le parece que ya no ha de pasar. En la tarde del 6 fué detenido el automovil del señor Bañón

---

Folletín de EL ECO DE NAVARRA 50

Catalina

—¿Qué vas á hacer?—preguntó el viejo viendo á su hijo adelantarse hacia la puerta.

—No pongas cara de desenterrado—replicó Ezra colérico.—No hay peligro si nos presentamos tranquilos.

—No temas; puedes confiar en mí.

—Pon la cara sonriente, serena.

Y llamó ruidosamente á la puerta.

Se oyó el ladrido de un perro y una voz enérgica que gritaba:

—¿Quién llama?

—Abra usted, Samson, somos amigos.

La puerta se abrió y un hombre corpulento de mediana edad y de rostro tan enrojecido como su camisa de escarlata, apareció en el umbral.

—¡Calle! ¡Los señores del priorato!

—Los mismos. Queremos hablar con usted.

—Muy bien, pasen ustedes... Jorge, sirve para estos señores.

Un mozo alto, seco y anguloso, calzando pesadas botas de marinero, se apresuró á acercar dos taburetes.

—¡Fuera de aquí, Sammy!—gritó el pescador al perro, que se había acercado á Girdlestone.—¿Qué tienes que lamer ahí!... Señor, ¡pues si tiene usted la mano llena de sangre!

—Se ha arañado con unos arbustos—saltó Ezra prontamente;—ha perdido el sombrero y nos hemos extraviado en la obscuridad. Venimos, pues, en un estado deplorable.

—Es verdad—repuso el huésped mirándoles, perplejo, de piés á cabeza.

—Hemos venido á proponerle un negocio que puede convenirle. Usted me ha dicho en varias ocasiones que tiene un balandro muy valero y mayor que muchos yates. Y recordará usted que yo le dije que quería probarlo uno de estos días.

—Ciertamente.

—Pues bien, mi padre y yo queremos ir hasta los Dows á lo largo de la costa. ¿Se atreve usted á llegar con su balandro hasta allí?

—Con mi balandro me atrevo yo á ir á América. Cuanto más á los Dows, que están á poco más de cien millas. Mañana á medio día, si el viento ha cedido podemos arrancar.

—Mañana tenemos ya que estar allí. Queremos partir esta misma noche.

El pescador se volvió á mirar á su hijo. Ambos se echaron á reir.

—Sería original echarse al mar á esta hora y con un vendaval semejante. No he oído nunca cosa parecida.

—¡Y bien!—replicó Ezra acentuando sus palabras.—Nosotros tenemos ese capricho y no reparamos en el precio. Si usted no se atreve no faltará en Claxton quien sea más decidido.

—Como atreverme me atrevo yo, señor. Pero es que el barco saldría hecho una lástima. Acabamos de pintarle y sería dinero perdido.

—¿Estará compensado el perjuicio con treinta libras?

Esta cantidad era mucho mayor de lo que el pescador se hubiera atrevido á esperar; pero aquella misma esplendidez le animó á querer sacar más partido.

—Con treinta libras se pagaría el trabajo y el peligro. Pero los daños del barco...

—Pongamos cuarenta.

El pescador se rascó la cabeza como indeciso.

Ezra se levantó vivamente.

—Padre, Vamos á Claxton. Allí encontraremos lo que hace falta.

—No sea usted tan súbito, señor... Yo no me he negado todavía... Sean las cuarenta. Jorge, ve preparando.

—Yo quisiera lavarme las manos—indicó Girdlestone.

—Aquí tiene usted agua—dijo Samson trayendo una palangana.

Y salió á ayudar á su hijo en los preparativos.

—¿Con qué vas á pagar á este hombre?—preguntó el viejo.

—Tengo dinero en la cartera. No soy tan imbécil para no haber previsto que un desastre podría sobrevenir de un momento á otro y no iba á dejarlo todo en poder de los acreedores.

—¿Cuánto tienes?

—Eso no te importa—replicó Ezra ásperamente.—Este dinero es mío, puesto que lo he salvado yo. Ya te puedes contentar con que gaste una parte para ayudarte á huir.

—No te lo disputo, hijo mío,—dijo el padre con humildad.—Al contrario, admiro tu previsión. ¿Dónde quieres que nos dirijamos? ¿A Francia?

—¡A Francia! Eso sería estúpido. El telégrafo habrá puesto ya en movimiento á todos los gendarmes de la costa.

—¿Adónde entonces?

—¿Adónde? Primero á alcanzar al «Aguila Negra», que mañana debe llegar á los Dows. Como es domingo, la prensa no habrá divulgado todavía la noticia. Y si logramos alcanzar el barco....

—¡Dios lo quiera!

—No hables de Dios. Me repugna esa hipocresía después del crimen á que tú nos has empujado.

—Mi intención era buena—gritó el viejo levantando los brazos con desesperación.—Tú no debías reprochármelo. Fué sólo por ti, por dejarte rico y bien reputado.

—Sí; siempre lo mismo. Todas tus intenciones vienen de Dios y todos tus actos del diablo.

—Ya estamos listos, señores—dijo Samson reapareciendo.

Girdlestone y su hijo llegaron á la orilla del mar, donde les esperaba un pequeño bote. El barco estaba anclado algo más adentro.

A los pocos instantes se les reunieron Samson y su hijo, provistos cada uno de una linterna. Ambos estaban vestidos de tela impermeable en previsión de una noche lluviosa.

—Los trajes de ustedes no son los más á propósito para el caso—dijo el pescador.—Se van ustedes á mojar de firme.

—Eso es cuenta nuestra—replicó Ezra.—¡Partamos!

Subieron al bote. El mar estaba tan agitado que les costó trabajo llegar al barco, aunque apenas había doscientos metros de distancia.

—Prepara el bichero—gritó Samson á su hijo.

—Está padre.

El bote atracó al costado del barco y los cuatro hombres subieron á bordo.

Los marineros se pusieron á la maniobra y ayudados por sus dos pasajeros consiguieron largar la enorme vela parduzca.

Una racha de viento acosto el barco hasta tocar el agua con la arboladura. Los Girdlestone se mantuvieron difícilmente asidos á las cuerdas.

—Nuestra cámara no es muy lujosa—dijo el pescador;—pero, con todo, me parece que irían ustedes mejor abajo.

2008 Ministerio de Cultura

durante veinticinco minutos en el paso inmediato á la estación de Marcilla, fundándose en que había un tren realizando maniobras, y en vez de poner y quitar la cadena á cada una de estas que efectuara, optó la encargada de ese servicio por colocarla al comienzo sin levantarla hasta el final, con lo que pudo dedicarse tranquilamente á sus operaciones culinarias, que se vió obligado á presenciar dicho señor por ser inútiles cuantas protestas formuló.

También se nos ruega pongamos en conocimiento de la Excma. Diputación, la conveniencia de reiterar á los encargados de los portazgos provinciales la prohibición que existe en el vigente reglamento de detener ningún automovil á su paso por los mismos, excepción hecha de los situados en el límite de la provincia; pues frecuentemente se ven obligados á parar y entablar largas discusiones con los cadeneros, muchos de los cuales pretenden percibir derechos, ó por lo menos, exigen la exhibición de la patente, á lo que no tienen derecho alguno. Suponemos pecarán por ignorancia, y bueno será aclararles esos extremos.

GLOBOS

En nuestra conferencia de ayer dimos noticia del grave peligro en que estuvieron varios aeronautas militares que iban en el famoso globo «Norte» que fué el que batió el record de los Pirineos.

Allí decíamos que uno de los oficiales que iban en el globo, era el de Artillería señor Astrain. No pudimos averiguar de un modo positivo si se refería á nuestro querido amigo y paisano don Babil Astrain.

En los periódicos de Madrid tampoco se cita el nombre, sino el apellido únicamente, pero bien puede afirmarse que es nuestro querido amigo y paisano.

Como ninguno de los tripulantes ha sufrido más que el susto, les felicitamos, y muy especialmente á nuestro simpático y querido amigo don Babil Astrain, distinguido oficial de Artillería.

De Echarri-Aranaz

FIESTAS Y FERIAS

Se han celebrado con gran esplendidez las fiestas de esta hermosa y alegre villa, presentando toda ella un animado aspecto, propio de los pueblos que con la conciencia tranquila de cumplir con su deber, entréganse al regocijo cuando también las circunstancias lo demandan.

Por sus calles han desfilado estos días vecinos llegados de los inmediatos pueblos, que han acudido ansiosos de encontrar ratos de agradable solaz conque compensar las duras faenas á que habitualmente se dedican.

Los edificios han lucido elegantes colgaduras é iluminaciones, exteriorizando así el entusiasmo que los echarrianos sienten por sus tradicionales fiestas.

FUNCIONES RELIGIOSAS

El día 3 hubo vísperas en la ermita del Rosario; el 4 solemne misa mayor, en la que predicó don Ventura Otermin, cantándose la misa en si bemol á cuatro voces de Gorriti, siendo acertadamente dirigido el coro por el competente organista de ésta don Carlos Urrestarazu.

Por la tarde hubo vísperas, cantándose salve de Hernández.

Estas funciones han estado concurridísimas, acudiendo á todas ellas la corporación municipal precedida siempre por los gaiteros del pueblo.

FIESTAS PROFANAS

Ha habido dianas, rifas, bailes públicos, partidos de pelota, fuegos artificiales y otras varias diversiones, con las que han conseguido atraer á esta simpática villa extraordinaria concurrencia, que unido al buen humor y esplendidez de sus vecinos ha hecho aun más agradable la estancia en ella.

En casa del ilustrado farmacéutico de esta villa don Cipriano Garde se congregó lo más selecto de la juventud, bailándose y divertiéndose en ella de lo lindo. Los honores de la casa los hizo cumplidamente y con la distinción que le caracteriza, Juanita Garde.

A causa del reciente luto, han permanecido este año cerrados los salones de la señora viuda de Múgica.

LA FERIA

Tambien la feria ha estado muy concurrida, asistiendo como de costumbre, cientos y cientos de cabezas de toda clase de ganados, pero especialmente vacunos, de los que se han presentado ejemplares verdaderamente notables, y á pesar de que los precios que han regido han sido muy altos, se han hecho numerosas transacciones.

RESUMEN

Las funciones religiosas, celebradas con gran solemnidad.

Las mundanas con mucha animación y regocijo.

La feria muy concurrida y variada.

Y el tiempo, ¡oh! el tiempo magnífico; el sol lució «como en sus mejores días» y si yo tuviera algun ascendiente sobre él (que creo que no lo tengo) le rogaría que cooperara como en éste en años posteriores.

Por último, la encantadora belleza de las jóvenes echarrianas, que llevan la poesía en sus ojos y la alegría en el alma, han contribuido á que llevemos los forasteros imperecederos recuerdos de tan agradables fiestas.

LUIS PERNÁS.

7 Octubre 1908.

Exposición Regional Valenciana

DE 1909

Accediendo gustosos á la petición del Presidente de esta Exposición, publicamos las siguientes líneas:

«El próximo año se celebrará en Valencia una Exposición que será inaugurada el día 1.° de Mayo.

Las secciones que comprenderá, son las siguientes:

Primera División.—Productos naturales.

1.ª Sección. Productos del subsuelo.
2.ª Productos del suelo.
3.ª Agricultura.
4.ª Frutales y frutas.
5.ª Horticultura.
6.ª Jardinería.
7.ª Fauna regional.

Segunda División.—Industrias.

1.ª Sección. Edificación y ornato.
2.ª Mobiliario y anexos.
3.ª Indumentaria.
4.ª Varia (Música, instrumentos de precisión, etc.)
5.ª Papel é impresos.
6.ª Bellas Artes.
7.ª Material y procedimientos de la mecánica.
8.ª Electricidad.
9.ª Trabajos de ingeniería civil y medios de transportes.
10. Productos alimenticios.
11. Productos químicos.
12. Arte militar y naval.

La Exposición será celebrada en un amplio espacio de 120 000 metros cuadrados junto al paseo de la Alameda y á los cuarteles de San Juan de la Ribera.

Aun cuando esta Exposición ha de ser de carácter regional, tendrán en ella cabida todos los productos nacionales y extranjeros que se presenten, con la limitación de figurar fuera de concurso los que no procedan de la región valenciana.

El alquiler de los terrenos es muy barato. El metro cuadrado en el palacio de la Industria y en los pabellones del límite, cuesta solo 10 pesetas. El metro de terreno al aire libre, 5 pesetas.

Harán pabellón por su cuenta, el Rey, que expondrá productos agrícolas, forestales y maquinaria. Los ministerios de Fomento, de Instrucción pública, de la Guerra y de Marina, la Junta de Obras del Puerto, la Diputación, el Ayuntamiento de la capital, la Junta del Pantano de Buceo, y otros.

Durante los meses de Mayo, Junio y Julio, se celebrará gran número de Concursos de flores, de ganados, de labores, de maquinaria agrícola, etc., etc.

Los fabricantes, agricultores y en general los productores de nuestra provincia que deseen concurrir á la Exposición Valenciana fuera de concurso, para dar á conocer en el litoral de Levante sus artículos, pueden obtener el programa y el reglamento, dirigiéndose al Secretario del Comité don José Ribera, Ateneo Mercantil, Valencia».

Experimentos sobre el cultivo eléctrico

En Italia ha sido muy estudiado el cultivo eléctrico.

Es muy interesante la construcción de los aparatos utilizados que no exigen sino una fuerza relativamente pequeña.

La labranza eléctrica está preconizada en las comarcas en donde la corriente eléctrica es distribuida para otros usos.

Hay dos categorías de aparatos: la primera, en la cual el arado tiene un movimiento automático y continuo; la segunda, en la cual el arado es tirado por un cable. El más usado es este último sistema.

En Turín se utiliza un tipo de dos motores de corriente trifásica de 80 caballos y 900 vueltas por minuto, con engranaje reductor, el arado es del tipo Fowler, penetra la reja á una profundidad de 50 centímetros y se dirige por medio de una rueda de acero.

En un ensayo, á causa de la compacidad del terreno, el surco tenía solamente 0'25 metros de profundidad, la velocidad era de 44'50 metros por minuto, y la fuerza necesaria de 12 á 15 caballos. La longitud de los surcos, que se recorría en ocho minutos, era de 348 metros, de manera que trabajando sin interrupción se podía arar 10 áreas por hora á la profundidad de 25 centímetros.

De Tudela

La feria.—Los Pontoneros

En todos los establecimientos públicos han sido fijados los carteles anunciando nuestra renombrada feria de ganados de todas clases, que tendrá lugar en los días 14, 15, 16 y 17 del próximo Noviembre.

Sabemos son muchos los tratantes que piensan concurrir con ganado de condiciones halagüeñas.

El M. I. Ayuntamiento organizará festejos públicos, entre otros, cuadros cinematográficos al aire libre, amenizados por la banda municipal, para que la estancia de los que nos honren con su visita, resulte más amena.

La empresa Cine-Tubal es la encargada de dar los cuadros públicos y la que ha tomado en arriendo el teatro para los días de feria.

Tambien el dueño de un pabellón cinematográfico ha solicitado permiso para instalarlo en la plaza de los Fueros. Es indudable que nuestra feria de ganados ha de verse más concurrida que en años anteriores.

***

Hoy por la mañana ha salido para Alfaro el Regimiento de Pontoneros que desde el domingo pasado se encontraba entre nosotros.

Anoche fueron obsequiados los soldados con música, organizándose con tal motivo, un animadísimo paseo en la carretera de Zaragoza, en el que resaltaba la hermosura de las simpáticas tudelanas.

Durante los días que ha permanecido en Tudela, el bullicio y la animación no ha cesado un momento, especialmente á la hora de tocar retreta.

El corresponsal.

7 Octubre 1908.

Notas teatrales

Anoche se estrenó *Ninon*.

Es una obra muy pesada, muy mal dialogada y bastante mal escrita.

El pensamiento es aceptable.

El último cuadro está bien sentido, y los autores consiguen llegar al corazón.

La señorita Bonoris dió gran relieve á *Ninon*; sintió el personaje y le dió vida con exquisito arte.

Eva Lopez también merece un aplauso.

Si estas dos señoritas no hubieran mostrado empeño en salvar la obra, antes de acabar se hubiera hundido.

La señorita Bonoris tuvo momentos felicísimos y además vistió con mucha elegancia.

G.

GACETILLAS

Nuestro querido amigo el ilustrado comandante de Administración militar don Julio Altadill, ha comenzado una laboriosa y concienzuda labor recopilando todo género de datos para escribir las memorias de nuestro llorado don Pablo Sarasate (q. e. p. d.)

Un estimado amigo residente en Madrid nos suplica la inserción de la siguiente noticia:

«Los vasco-navarros residentes en Madrid que se separaron de la Sociedad Vasco-Navarra, sita en esta corte, Cruz 25, á pesar de ser sus socios fundadores, hacen tertulia en el Café Central de la calle de la Montera número 35, é invitan á sus paisanos y amigos á que sean sus contertulios».

Queda complacido nuestro comunicante y amigo.

Ha regresado de baños, el "Oculista Dr. Arnal», y desde hoy, se ha puesto al frente de su Consulta que tiene instalada en esta capital, Navas de Tolosa núm 5 pral. Se avisa á su clientela. 4—4

Dice "El Carbayón,, de Oviedo:

«Ha salido para Madrid y Pamplona el Rmo. Prelado de esta diócesis doctor don Francisco Javier Baztan y Urniza.

Deseámosle feliz viaje.»

Se asegura que un señor concejal va á presentar una moción al Ayuntamiento proponiendo la venta de la Cárcel y Audiencia viejas tal como están, reservándose el Ayuntamiento el terreno que crea conveniente para alineación de calles y edificio nuevo para Caja de ahorros.

En el Gobierno civil se expidieron ayer 21 licencias de caza y una de pesca.

Despues de pronunciar el domingo último un elocuente sermón cantando las glorias de San Francisco Javier ante numeroso concurso de fieles en la parroquia de la ciudad de Olite, ha regresado á Pamplona el ilustrado Canónigo Magistral de esta S. I. Catedral don Tomás Fornesa, distinguido amigo nuestro.

Esta tarde, caso de reunirse número suficiente de señores concejales, celebrará sesión nuestro Ayuntamiento.

No sabemos si son ó no de importancia los asuntos que han de tratarse, pues un empleado municipal nos dijo que no podía comunicar los asuntos del Orden del día, hasta que estuviera aquel impreso, y como la impresión no se hará hasta hoy, de ahí que no podamos adelantar á nuestros lectores nada sobre la sesión municipal.

¿Esta órden la dió el señor Alcalde?

Han terminado por este año las fiestas anuales del Rosario en el inmediato pueblo de Villava.

La animación ha sido grande durante los días de mecetas, y el consumo de meriendas y particularmente de rellenos, ha sido enorme.

No se ha registrado el menor incidente, de lo cual nos alegramos.

Procedente del depósito municipal ingresó ayer en la carcel el preso Santiago Riaza Perez.

De su viaje de novios por Zaragoza, Barcelona y otros puntos llegaron anoche á esta capital nuestro querido amigo el acreditado cirujano-dentista don Arturo Rubio y su bella esposa doña Maria Salvador.

Sean bien venidos.

El buen fumador ya no quiere más que el papel

Job

de hilo puro. Esto lo demuestra el gran éxito alcanzado.

Exíjase en todos los estancos. Depósito en Pamplona: Casa del Optico, Chapitela, 21. ps 15—2

Continúa celebrándose con bastante animación el mercado de cereales en Logroño.

En el de anteayer se vendió el trigo á 11'50 y 11'75 los 44 kilos; la cebada á 6 y 6'25 los 33 id; la avena á 4'75 los 26 id., y las habas á 7'75 y 8 los 34 id.

Ha marchado á Pradoluengo á tomar posesión de aquella Notaría nuestro amigo don Antonio Lapuerta.

Feliz viaje y felicidades en su nueva residencia.

Segun leemos en el "Boletin Escolar,,, los pueblos Almandoz, Arrieta y Artozqui han pedido á la Superioridad que recaigan los nombramientos para sus Escuelas en maestros y no en maestras.

Debiendo tener lugar durante los meses de Octubre y Noviembre, la revista anual que deben pasar los individuos sujetos al servicio militar en cualquiera de sus situaciones que no estén sirviendo en filas, la cual deberá llevarse á efecto con arreglo á las prevenciones que dispone la ley, y á fin de que por los interesados no se pueda alegar en ningun tiempo ignorancia en el cumplimiento de esta disposición, lo hacemos público secundando el encargo que á los Alcaldes de la provincia hace el Gobernador civil en una circular publicada ayer en el «Boletin oficial».

Enfermedades de los ojos. Doctor Recondo, especialista ex-jefe de la Clínica del Dr. Santa Cruz, de Madrid y del Dr. Morax, de Paris.

Consulta de 11 á 1 mañana y de 3 á 5 tarde.

Plaza de la Constitución, núm. 38, 1.° —9

Sigue el tiempo espléndido.

Por las noches se forma un animado paseo hasta cerca de las nueve en la Plaza de la Constitución.

En cambio los jardines de la Taconera, donde la temperatura es deliciosa, se hallan desiertos.

En el depósito municipal fué ayer encerrado un individuo por maltratar á su padre.

El desnaturalizado hijo ha sido denunciado ante el Juzgado municipal.

Ha regresado de Bayona donde ha pasado una temporada la distinguida señora doña Gabriela Garmendia.

El gato está de gran moda en las islas británicas. Desde hace algunos años vienen siendo cada vez más numerosas las Exposiciones de estos felinos.

Recientemente se inauguró una en una sala de Westminster, y en ella se ha demostrado que los aficionados no reparan en precio para adquirir ejemplares valiosos. El coleccionismo, sea cual fuere el objeto coleccionado, es una pasión sin freno.

Dos de los ejemplares expuestos en Westminster han costado á sus dueños respectivos la friolera de mil libras esterlinas cada uno.

Uno de ellos, de raza peruana, lleva el nombre de «Fancy Frece» (Libre Fantasía), y pertenece á Mr. Cos. El otro propiedad de Mr. Standford, lleva un nombre eminentemente español, «Don Quijote». Es, sin duda, el mas caro de los «Quijotes» dados á luz de mucho tiempo á esta parte.

Muchas libras esterlinas son para tan pocos gatos.

La ilustrada Directora de la Escuela Normal de maestras de esta provincia ha elevado á la Diputación foral una instancia pidiendo la ampliación de locales en vista de lo insuficientes que resultan los que existen para dar clases á las muchas alumnas matriculadas en el presente curso.

Por noticias particulares, sabemos, que, en efecto, se dispone de pocos locales para dar las clases, y que las alumnas tienen que estar en malas condiciones de comodidad.

Es de esperar que nuestra celosa Corporación provincial ordenará la apertura de otros locales que en la actualidad se hallan cerrados.

Hoy á las cinco de la mañana contraerán matrimonial enlace en la iglesia parroquial de San Agustín el simpático tipógrafo Nicasio Atozqui con la agraciada joven Juliana Aisa.

Una vez celebrada la ceremonia, los nuevos esposos saldrán para San Sebastian y otros puntos con objeto de pasar la luna de miel.

Reciban nuestra enhorabuena y les deseamos muchas prosperidades en su nuevo estado.

Prim Ortopédico en Pamplona

Los días 14 y 16 de Octubre en la calle Mayor 65 1.° recibirá este afamado *Ortopédico de la Clínica Prim y Balneario de Alsasua (Navarra)*, á cuantos deseen consultarle ó adquirir los modernos *Aparatos Ortopédicos* para corregir desviaciones de la espalda, piernas y pies, tumores articulares.

Piernas y brazos artificiales, etc. etc.

HERNIADOS

Adaptación por su autor del conocido *Braguero Prim*, único desprovisto de correajes de entrepierna y que reduce y contiene la hernia más voluminosa: Sus precios de 35 á 50 pesetas para mayores y de 15 á 25 para niños.

6, 7, 8, 10, 12, 13, 14 y 15 8—3

Entre los anisados de marca, merece especial preferencia por su esmerada preparación y precio económico el «Anís Martialay». 20—5

De su excursión veraniega ha regresado de nuestro estimado amigo don Francisco P. de Eulate y su distinguida esposa.

Bien venidos.

Leemos en "La Ribera de Navarra,,:

«El día 28 compareció á declarar ante el Juzgado de instrucción el director de «La Cotización Española» demandado por don Julio Saguí, abogado, coronel y contratista de las minas del Moncayo, por artículos publicados en las columnas de dicho periódico.

El pleito Saguí Moncayo puede durar aún, según opinión de abogados muy competentes, ocho ó diez años. Mientras tanto la explotación estará paralizada y centenares de familias que podrían trabajar y mantenerse de esta empresa se encontrarán inocupadas ú obligadas á emigrar.»

Ampliando la noticia que ayer dimos respecto á la inauguración de las obras del túnel internacional de Canfran, debemos decir: que se ha encargado por cuenta de las dos naciones, de las obras, la compañía de los ferrocarriles del Norte; los gastos se satisfarán por mitad entre Francia y España, y el autor del proyecto notable según los inteligentes, y quien ha de dirigir las obras, es el ilustrado Ingeniero subdirector de la compañía, nuestro amigo y paisano don Javier Sanz y Larumbe, que es tenido como una especialidad en el Cuerpo á que pertenece.

Celebramos que Pamplona deje también puesto su nombre en ingeniería, como lo ha dejado en todas cuantas ocasiones se han presentado.

Daremos en su día cuenta de la inauguración.

Se halla vacante en Zaragoza la Penitenciaría de la Santa Iglesia Metropolitana.

El plazo termina el día 2 de Noviembre próximo.

Ha regresado de Ochagavía, donde ha pasado una temporada, la bella señorita Fidela Lampreabe.

El coche de Sangüesa llegó ayer tarde á esta capital con algún retraso.

Este fué debido á que en la venta llamada de Judas subió al coche una mujer llamada Javiera Moriones, natural de Aibar y vecina de Pamplona, la cual poco antes de que la diligencia llegara á Aldunate falleció repentinamente.

Un médico que iba casualmente en el coche le prestó los auxilios del caso, pero por desgracia resultaron estériles.

El cadáver de la desgraciada mujer quedó en Aldunate.

Descanse en paz su alma.

Ampliando la gacetilla que ayer publicamos referente á la doble desgracia ocurrida el lunes último por la tarde en las inmediaciones de Sorauren, sabemos por informes oficiales recibidos en el Gobierno civil, que dos niñas hermanas de 3 y 4 años de edad respectivamente, llamadas María y Micaela Arteta y Adanza, marchaban con dirección á una huerta de una tia suya y al cruzar una acequia de agua que abastece á la central eléctrica de Sorauren pasando sobre unos maderos, ambas cayeron al agua, pereciendo ahogada la niña Micaela.

Su hermanita fué extraida sin otras consecuencias que el susto consiguiente.

Esta desgracia, que mucho lamentamos y por ello enviamos nuestro pésame á los padres de la desventurada niña, ha producido triste impresión en aquel vecindario.

"La Ultima Moda,, reune cuanto exige un periódico para ser util á las señoras que desean vestir con elegancia, adornar su casa, ejecutar las más preciosas labores y estar al corriente de los novísimos usos y costumbres sociales. Reparte un número semanal con los últimos modelos de trajes y accesorios para señoras, señoritas, niños, y de vez en cuando para caballeros: un «Patrón cortado» de verdadera utilidad; 4 páginas de «Labores femeniles» y un pliego de novela encuadernable. Además, cada mes reciben las suscriptoras el periódico «El Tocador», con los más nuevos modelos de peinados y el periódico «Vida Práctica», con modelos de muebles, utensilios de casa, etcétera, y cada trimestre 4 páginas con modelos de «Lencería». Trimestre, 3 pesetas. Con la «Edición Completa» se da, además de lo indicado, un «Figurín acuarela» en cada número, un gran «Panorama de toilettes» en color en Primavera y otro en Otoño, y cada trimestre, un «Cromo» de una labor de las más nuevas y lindas. Trimestre de la «Edición Completa», 5 pesetas. Se remiten gratis números de muestra á quien los pida al Administrador de «La Última Moda», Velazquez, 42, hotel, Madrid.

Se ha inventado un sistema para encender los mecheros de gas del alumbrado público sin auxilio del chispazo eléctrico ni de aparatos neumáticos; todo se reduce á un tubito que se atornilla al del mechero, y que contiene una pequeña cantidad de cierta composición resistente á la humedad y al calor, pero que en cuanto se halla en contacto con el gas, se pone incandescente y lo enciende automáticamente.

Para encender el alumbrado de gas en las casas, puede emplearse el mismo sistema en una forma especial, y por unos cuantos céntimos que cuesta se evita el gasto y la molestia de emplear cerillas.

Jugo de carne "Puro,, del Instituto químico-médico del Dr. Scholl de Munich, de gran poder nutritivo y muy eficaz para convalecientes y personas débiles. Pídase en las farmacias principales. Depósito en la de Arteaga. Paseo de Valencia, 32. ps 30—6

En la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL

Sumarios

Aciz.—Contra F. B., por lesiones.
Id.—Por lesiones, sin procesado.

Señalamiento

Aciz.—Juicio oral ante el Tribunal del Jurado de la causa seguida contra Antonio Mayo Gorrindo, por el delito de homicidio. Defensor, señor San Martín; prestarán declaración siete testigos y cuatro peritos.

PUBLICACIONES

OBRA NUEVA

Lecciones de Derecho usual por el doctor don Agustín Fernandez de Peñaranda y de Angulo, abogado de los ilustres colegios de Madrid y Cuenca, académico-profesor de la Real de Jurisprudencia y Legislación, caballero de la Real y distinguida orden de Isabel la Católica, etcétera.

Obra redactada en forma esencialmente didáctica; verdadero libro de texto en el que se exponen con claridad y precisión los elementos de este estudio, necesario para el que desee iniciarse en esta clase de estudios de general aplicación y útil asimismo á los abogados que hayan de tomar parte en oposiciones en los destinos de aplicación en la carrera, por cuanto en forma de catecismo se exponen las disposiciones vigentes de más importancia en nuestro Derecho patrio.

Esta obra, que consta de 428 páginas, elegantemente impresa, se vende al precio de cinco pesetas en rústica.

Para los pedidos, dirigirse al autor, calle de Los Dos Amigos, 4, en Madrid.

Nota. A los señores profesores que adopten esta obra de texto y hagan pedidos de más de diez ejemplares, se les harán rebajas proporcionales.

†

HA FALLECIDO:

En Mendigorría Cipriano Zubieta.

R. I. P.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

De la región

Alava

Vitoria 7 (8 noche).

Sesión laboriosa

Durante seis horas ha estado reunido el Ayuntamiento en sesión para la discusión de los presupuestos y aranceles.

La sesión ha sido muy laboriosa y al fin, después de largas discusiones, se han aprobado los presupuestos y aranceles.

Las modificaciones introducidas no han satisfecho á la opinión, pues no responden á las necesidades de Vitoria.

Juicio oral

En la Audiencia se ha celebrado hoy el juicio oral de la causa seguida contra Emeterio Altamo, por el delito de disparo de arma de fuego.

El fiscal ha pedido para el procesado la pena de un año, ocho meses y 21 días de prisión correccional, accesorias y costas.

Ferias

La feria que se celebra en Salvatierra se ha visto hoy muy concurrida.

Se advirtió la presencia de muchos

2008 Ministerio de Cultura

ganaderos que presentaron magníficos ejemplares de todas clases.

Visita pastoral

Según le anuncié, mañana reanudará su visita pastoral el Prelado de la diócesis.

Comenzará por Aramayona, el viernes estará en Villarreal, y el sábado después de estar en Ochandiano regresará á esta capital.

El corresponsal.

Guipuzcoa

San Sebastian 7 (9 noche).

Medidas sanitarias

Ha causado muy buen efecto en la población las terminantes medidas sanitarias adoptadas por el Alcalde señor Marqués de Rocaverde en previsión de cualquier desagradable contingencia con motivo de la invasión del cólera no solo en gran parte de Europa sino en poblaciones inmediatas á esta capital, según se dice.

Moción comentada

Ha sido objeto de muchos comentarios la moción presentada al Ayuntamiento por varios concejales, pidiendo al Ayuntamiento tome parte en la explotación del servicio telefónico urbano.

Existe la circunstancia de que la Diputación ha sido autorizada para la explotación de ese servicio y no es de extrañar, caso de que la moción prospere, que entre ambas corporaciones surjan algunos rozamientos de caracter grave.

Sesiones provinciales

La Diputación sigue celebrando las sesiones del periodo semestral recientemente abierto.

No se ha despachado hoy asunto alguno que merezca la pena de ser comunicado.

Notas tristes

Mañana se celebrarán en el Convento de Religiosas de la Compañía de María de San Bartomé, los funerales por el descanso eterno del alma de la novicia María Navasa Odriozola, perteneciente á distinguida familia de esta capital.

El fúnebre acto promete verse muy concurrido.

De sport vasco

En el frontón Jai Alai se ha jugado esta tarde un buen partido de pelota mano á mano entre Usin y Astigarraga.

El partido ha llevado numeroso público al frontón y resultó muy competido.

Para el domingo se prepara un notable partido en el cual luchará Cantabria contra los franceses hermanos Dongay, segundo y tercero.

Hay expectación por asistir á este partido.

El corresponsal

Vizcaya

Bilbao 7 (10,20 noche).

La Bolsa

He aquí el resultado de la cotización de hoy:

Resineras, 94,00.
Collado del Lobo 119.
Hidroeléctrica 121,00.
Calas, 102,00.
Ayuntamiento de Bilbao 98,00.
Altos Hornos 282,50.
Sierra Menera 103,00.
Almagreras, 115,00.
Industria y Comercio 272,00.

Una reyerta

Comunican de San Salvador del Valle, que á consecuencia de una reyerta se vieron á las manos dos hermanos.

En la contienda intervino una mujer llamada Antonia Uriarte, y uno de los hermanos resultó con una herida en la cabeza que le fué curada en el Hospital civil.

El Juzgado conoce en el asunto.

Fugados detenidos

La benemérita de Las Arenas ha detenido hoy á los cuatro individuos que ayer se fugaron del depósito municipal de Plencia y de cuyo suceso ya le di cuenta.

Marítimas

Hoy se ha reunido la Junta de obras del puerto, y ha acordado telegrafiar al ministro de Fomento la dimisión presentada por el señor Churruca y para el caso de serle aquella admitida se nombre para sustituirle á don Valentín Cardena.

El corresponsal.

Madrid

Primera conferencia

Madrid 7 (6 tarde).

Gonzalez Besada

En el rápido de Galicia ha llegado con su familia el señor Gonzalez Besada.

En la estación esperaban su llegada el jefe del Gobierno señor Maura, varios ministros, autoridades y personal de los Ministerios de Hacienda y Fomento.

Habla La Cierva

En la estación del Norte, esperando la llegada del señor Besada, hemos tenido ocasión de hablar con el ministro de la Gobernación.

El señor La Cierva nos ha manifestado que esta tarde se celebraría Consejo en el domicilio del Sr. Maura, y que él, por su parte, llevaría á estudio de sus compañeros varios expedientes, entre ellos, de Sanidad, Beneficencia y nuevas bases para el concurso de impresión de la *Gaceta* de Madrid, subasta que ya varias veces ha sido declarada desierta.

También nos ha dicho que comienzan los preparativos de la labor parlamentaria y que desde hoy, fecha en que se encuentran en Madrid todos los ministros, habrá frecuentes é importantes Consejos antes de la reapertura de las Cortes.

Igualmente nos ha confirmado haberse dado dos casos de muerte sospechosa en el puerto francés de Saint Nazaire á bordo de un buque que había tocado aguas del Mar Negro, pero que esos mismos informes aseguran que el dictamen facultativo, previo detenido reconocimiento, dice no presentaron los síntomas del cólera.

Visita

Los señores Maura y Sanchez Guerra, después de recibir á Besada, marcharon juntos al domicilio del señor Dato, donde permanecieron largo rato.

Aunque al salir nos dijeron que la visita había sido únicamente de cortesía, es indudable se trataría de la cuestión política y parlamentaria y hasta quizas haya quedado hecho definitivamente el nombramiento de la persona que ha de sustituir á don Eduardo Dato en la presidencia de la Cámara popular.

Consejo de ministros

Para las tres y media estaban convocados los ministros en casa de Maura con objeto de celebrar Consejo.

El primero en llegar fué el señor Gonzalez Besada, quien nos manifestó no llevaba á la reunión expediente alguno, pues á su juicio el Consejo se ocupará de otros asuntos importantes.

Sin embargo, si el tiempo lo consintiera, daría cuenta á sus compañeros de sus proyectos que tiene en cartera sobre asuntos de Hacienda.

Tampoco el ministro de la Guerra llevó á informe expediente alguno.

—El señor La Cierva nos repitió las manifestaciones que anteriormente he trasmitido, añadiendo á ellas, que no sabia si habría tiempo de tratar de las elecciones municipales, pero que de todos modos si no hoy, antes de que se abran las Cortes, quedará acordado lo que ha de hacerse en asunto tan importante.

—El señor Figueroa no llevaba al despacho asunto alguno importante, sino otros de ningún interés general.

—El de Marina también presentará expedientes de su departamento, pero sin importancia.

Respecto á la concesión de la subasta de construcción de la nueva escuadra nos dijo, contestando á nuestras preguntas, que nada hay por ahora, pues el informe de la Junta consultiva no estará terminado hasta los primeros días de Noviembre y por consiguiente, hasta entonces nada puede hablarse respecto al particular.

Cuando llegue el caso, será él mismo quien pida Consejo para tratar exclusivamente de este asunto.

—Rodriguez San Pedro entre otros expedientes de Instrucción pública, llevaba á la aprobación de sus compañeros una disposición para establecer en Badajoz una Escuela Normal y concediendo un crédito para la construcción en Málaga de un edificio destinado á Escuela Superior de Comercio.

La «Gaceta»

Publica el diario oficial una disposición ordenando á los gobernadores civiles se sirvan enviar al ministerio de la Gobernación en el tiempo más breve posible una estadística con cupos exactos del movimiento de emigración habido desde primero de Enero á 15 de Septiembre último.

—Disponiendo no devenguen pago alguno los anuncios que referentes á Sanidad quieran publicar en la «Gaceta» los gobernadores civiles y alcaldes.

—Distando reglas que han de seguirse inmediatamente para el reconocimiento sanitario de los ganados en los que parece comienza á iniciarse la epifrobia en algunas regiones y ordena á los empleados sanitarios de puertos y estaciones que en modo alguno concedan el tránsito sin el correspondiente reconocimiento.

—Anunciando haberse confirmado oficialmente la peste bubónica en Port-Said.

Precauciones

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica una disposición para que se desinfecte y conserve con especial cuidado la ropa en los almacenes militares.

Al mismo tiempo ordenando á los parques administrativos de suministros tengan preparados vestuarios por si llegara á declararse en nuestra nación la invasión del cólera.

—El mismo periódico fija oficialmente el plazo de un mes para cubrir una vacante de capitan que existe en el Colegio de huérfanos de María Cristina.

De Barcelona

Para los días 16 y 17 se ha fijado la vista, por segunda vez, de la causa seguida por la explosión de bombas en Pobla de Segur, en esta provincia.

Están llamados á prestar declaración Tresols y otras personas, que no lo hicieron en la primera vista.

Nuevamente se ha despertado vivo interés.

***

Prévio exhorto de un Juzgado de la Corte, la policía ha descubierto en Hostafranch una casa que se dedicaba á la fabricación de nievelina, incautándose de 10.000 botellas.

Se han practicado numerosas detenciones de otros tantos comprometidos en la fabricación.

***

El juez especial instructor del proceso terrorista se ha trasladado á la cárcel de mujeres, para ver de confirmar si es cierto que la madre de los Rull dijo al tener noticia de la detención de su sobrino: «Ya han acabado las bombas en Barcelona.»

Aunque el juez guarda gran reserva, parece cierto que algunas reclusas aseguraron haber oido dichas palabras.

***

En breve se espera en Barcelona la llegada de la sección del real cuerpo de Alabarderos que guardará las reales habitaciones durante la estancia en la ciudad condal de doña Victoria y don Alfonso.

Los niños y niñas de 22 escuelas municipales ensayan con una banda de música un himno á la bandera que cantarán á presencia de los reyes.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	Dia 6	Dia 7
Deuda perpetua 4 por 100 int.	83'45	83'40
Idem id. fin de mes.	83'07	83'55
Idem fin próximo	00'00	00'00
Deuda amortizable 5 por 100.	101'35	101'30
Acciones del Banco de España	451'50	452'00
Id. de la C. A. de Tabacos.	400'00	000'00
Azucareras preferentes.	108'75	108'75
» obligaciones.	000'00	000'00
» ordinarias.	43'25	43'25
Cambios sobre París (tanto por ciento).	11'35	11,55
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina).	27'94	00'00
París, Exterior español.	94'80	94'02

Buenos Aires.—Oro, 227,25.

En el Corro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 83'47, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 11,60, las libras á 28'00, el amortizable á 101'30 y el Amortizable nuevo á 89,65.

París 94'02.

MENCHETA.

De Zaragoza

Tres noticias

Zaragoza 7 (10 noche).

Esta mañana se celebró la inauguracion de la Asamblea de Sociedades Económicas.

Asistieron todas las autoridades.

Abierta la sesión y despues de leer el secretario Vizconde Espés las bases y documentos, formóse la Mesa presidencial, resultando elegido presidente el señor Jardiel quien pronunció un elocuentísimo discurso de presentación y saludo á las Sociedades Económicas.

Habló despues el Gobernador señor Tejón como Delegado de la Económica de Córdoba, discurseando seguidamente los representantes de las Económicas de Madrid, Barcelona y Málaga.

Cerró los discursos el señor Canalejas, quien en párrafos brillantes ensalzó la labor que realizan las Sociedades Económicas.

Todos los oradores fueron ovacionados.

Por la tarde se celebró la sesión en la que se discutieron las conclusiones propuestas y el primer tema.

La Asamblea continuará mañana.

***

El Comité de la Exposición obsequió con un banquete á los médicos congresistas antituberculosos. Estos elogiaron la labor de Paraiso, quien dió gracias en elocuente discurso.

Al mediodía celebróse en la Quinta Julieta el banquete que los canalejistas ofrecieron á su jefe. Después acompañado de Francos Rodriguez, Gayarre y Roncales visitó Canalejas algunos pabellones de la Exposición, elogiándolos muchísimo. Volverán otro dia.

***

Tambien se ha inaurado ésta tarde el Congreso Naturalista.

CASAS.

Segunda conferencia

Madrid 7 (11 noche.)

Consejo de ministros

Cuatro horas y media ha durado el Consejo de ministros celebrado esta tarde; pero la escasez de las noticias que de lo ocurrido en él nos han facilitado los consejeros, forma contraste con la larga duración que ha tenido.

Nos han dicho que han pasado gran parte del tiempo que han estado reunidos, tratando de asuntos sanitarios; pero nada en concreto han manifestado de los acuerdos que hayan tomado sobre esa materia.

También nos han dicho que la política la han dejado para otro Consejo, que celebrarán mañana; y aparte en estos informes reducidos é indicaciones hechas en términos generales, nos han facilitado estas pocas noticias:

Han sido aprobados varios proyectos, entre ellos los de adquisición sin subasta de acumuladores eléctricos para el «Giralda» y diferentes objetos con destino al «Pelayo» y otros buques de guerra.

Se ha hablado sobre la constitución de las Mesas de las Cámaras colegisladoras, y el señor Maura ha quedado encargado de hablar con el señor Dato sobre ese punto.

Se cree que habrá reelección.

Visitas de Dato

Esta tarde ha estado el señor Dato en casa del señor Salmerón, para dar á la familia el pésame por la muerte de dicho hombre público.

Después ha visitado el señor Dato al señor Azcárate,

Tambien ha visitado el señor Dato al señor Moret, y después ha dicho que eso se ha reducido á devolver al jefe del partido liberal la visita que le hizo en Suiza en el verano.

Notas parlamentarias

Al manifestar el señor Dato lo que acabo de decir, ha añadido las siguientes impresiones relativas á la próxima legislatura.

Se extraña que algunos políticos lamenten ó censuren el procedimiento adoptado, de que se discuta en la Alta Cámara la parte del proyecto sobre Administración local ya aprobada en el Congreso, mientras en esta Cámara se discutirá lo restante del mismo proyecto de ley.

No ve en ese procedimiento el señor Dato dificultad ni inconveniente alguno; porque, si bien ambas partes constituyen cierta unidad para una ley, hay entre ellas una relativa independencia, que permite sean discutidas simultáneamente una en cada Cámara, como lo reconocieron y acordaron los dos partidos turnantes á principios del verano.

***

El mismo señor Dato nos ha dicho que el señor Ventosa renuncia el cargo de secretario del Congreso, y que le sustituirá un diputado del partido liberal, que será designado por el señor Moret y que parece será el hijo del señor Quiroga Ballesteros.

***

Se considera seguro que será aprobada en breve plazo en el Congreso la parte del proyecto sobre el régimen local relativa á las Diputaciones.

Combinación militar

Además de los decretos del ministerio de la Guerra ya conocidos, han sido firmados los siguientes:

Pase á la reserva del general de división don Miguel Boch, vocal del Consejo Supremo de Guerra.

Idem del general de brigada señor Areu, gobernador militar de Guadalajara.

Ascenso del general de brigada señor Varleta, vocal de la Junta de industrias militares.

Nombramiento del general D. Gonzalo Fernandez Terán para vocal del Consejo Supremo de Guerra, del que es fiscal actualmente.

Nombrando para ese cargo al general Barraqués, inspector de las comisiones liquidadoras del Ejército.

Id. Gobernador militar de Guadalajara al brigadier don Eduardo Lopez, á quien sustituirá en su actual cargo el de igual empleo don Francisco Villalón.

Han sido firmados tambien otros nombramientos inferiores, entre los cuales no están los de jefes de los regimientos de Pontoneros y el Infante.

Un globo

El Gobernador de Madrid ha recibido noticia de haber descendido en Alcalá de Henares el globo «Terifalte», tripulado por el teniente señor Errea, á quien aquel vecindario ha hecho un recibimiento afectuoso.

Sobre la unión liberal

El señor Moret, hablando de las conferencias que con él han tenido el general Lopez Dominguez y el señor Canalejas, ha dicho que en ellas se ha hablado en términos generales de una unión para la realización de las aspiraciones liberales; pero que el resultado vendrá cuando venga.

Cambiaremos, ha añadido impresiones; fijaremos puntos de vista y lo que haya de hacerse, se dirá oportunamente.

Tambien dice el señor Moret que la sola unión de los liberales y los demócratas le parece de poco alcance para lo que hay que hacer.

De realizarse esa unión sin más amplitud, se diría que no tenía otro objeto que el de alcanzar el poder, sin atender á las profundas necesidades que reclaman la unión de distintos elementos.

De Sanidad

El inspector provincial de Sanidad de Madrid está implantando diferentes medidas, higiénicas, y lamenta el hecho de extraer arena del rio Manzanares en los puntos en que desaguan las alcantarillas, y emplear esas arenas en la construcción de pavimentos, lo cual considera funesto para la salud pública.

Oficiales á América

Cadiz.—Ha zarpado para la República Argentina el vapor «León XIII», marchando en él una comisión de oficiales de Caballería, que van á tomar parte en el Concurso hípico que ha de celebrarse en Buenos Aires.

MENCHETA.

De madrugada

Uniformes militares

Madrid 8 (1'40 madrugada).

Los delegados de las secciones del ministerio de la Guerra encargados de informar sobre los uniformes, están ultimando su trabajo.

Es probable que el sábado sea firmado todo lo relativo á uniformes militares.

Policía preso

El Juzgado que instruye diligencias con motivo de la denuncia formulada contra dos agentes de policía de Chamberí, ha ordenado la detención de otro apellidado Pada, el cual ya ha ingresado en la Carcel-Modelo.

MENCHETA.

Juego Nuevo de Pelota

Gran partido de pelota á cesta y remonte para hoy dia 8 á las tres de la tarde y á nueve juegos, entre
Rafael Perochena y Felix Olaizola
AZULES
contra Julian Larrañaga é Hilario Ilarraz
ROJOS
á sacar del cuadro cinco y no pasar del diez pudiendo sacar cada bando 18 pelotas.
Entrada general UNA peseta.

Ovejas Se desean vender 200 superiores á parir en Noviembre; dirigirse á Marcos Esparza, en Riezu. 3—1 p

Kiosko en venta Se vende uno. Puede verse en el nuevo mercado (matadero). Se dará muy barato. Navarrería 37 informarán. 3—1

Sustitutos Se admiten, buen premio. San Nicolás número 22, primer piso. 30—1

Isaba

El Ayuntamiento de esta villa ha acordado anunciar la vacante de Practicante titular y de las familias acomodadas, por dimisión del que la desempeñaba, con el sueldo anual de 500 pesetas, siendo libre el servicio de la rasura.

Las solicitudes se admiten durante 20 días despues de la inserción del anuncio en el Boletín Oficial.

Isaba 4 de Octubre de 1908.—El alcalde, Cecilio Marco. 8—1

Concejo de Viguria

Previo permiso de la Excma. Diputación y bajo el pliego de condiciones que estará de manifiesto en esta Alcaldía, se arriendan las hierbas de esta jurisdicción para 250 cabezas de ganado lanar por tiempo de dos años.

La subasta tendrá lugar el día 11 del actual y hora de las once de la mañana en la sala concejil, teniendo tambien lugar la subasta del estiércol que puede resultar del ganado.

Viguria 4 de Octubre de 1908.—El alcalde ejerciente, Lucio Lizarraga. 8—1

Esparcin-Ona

Fábrica de alpargatas—Pamplona

Oficialas guarnecedoras hacen falta en esta fábrica. Calle Jarauta 73, escritorio, informarán. 5—1 (a)

Atención En la Plaza del Mercado números 13 y 14 se vende bacalao desde 35 céntimos libra y legítimo chorizo de la Rioja dulce y picante. 2—1

Garinoain

Este Ayuntamiento dispone de hierbas y aguas en su jurisdicción para 300 cabezas de ganado menudo que faltan hasta el completo del cupo señalado á su término.

Las condiciones é impuesto fijado á cada cabeza obran de manifiesto en esta Secretaría para el que guste enterarse.

Garinoain 4 de Octubre de 1908.—El alcalde, Ramón Barisin. 4—3

Se vende un mostrador y varios utensilios de una tienda de ultramarinos. Se cederán en buenas condiciones. Darán razón San Anton 31 piso segundo. 2—2 p

Venta de uvas Hay de venta sobre 400 arrobas en Orendain (caba Artazu): dirigirse al guarda de dicho término ó en Pamplona Zapatería 52 primer piso. 5—3

Se vende ó traspasa en Tudela (Navarra) una vaquería modelo, raza especial, con utensilios, piensos y locales, para informes el notario de la misma don Justino Oliver. 10—4

Casa de préstamos

de Pía Garisoain.—San Agustin 24

Habiéndose dado de baja esta casa el día 2 de Octubre, pongo en conocimiento de los dueños de las prendas para que puedan recojerlas á su debido tiempo hasta el 1.º de Abril de 1909. 4—4

Dependiente de barbero

Hace falta uno que sepa su obligación, en casa de Gabriel Danso, en Caparroso. 6 5

Trigo Reti Se vende trigo Reti muy bueno para simiente á 6 pesetas robo en casa de don Máximo Azcárate, vecino de El Busto. 4—4

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864.—CAPITAL 6.000.000 PTAS.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE Tudela, Elizonde y Estella

Compra y venta de Valores.—PRESTAMOS Y CUENTAS DE CREDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS, de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CHEQUES, sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central á nuestras Sucursales y *vice-versa*.—Cuentas corrientes y depósitos en efectivos á la vista con interés de *2 por 100 anual*.—Imposiciones á plazo de un año y *3 y 1/2 por 100 anual*.

"LA VASCONIA"

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS, BANCA Y CRÉDITO

Capital 5.000.000 de ptas.—Domicilio social, Pamplona

Sección de Banca y Crédito.—Operaciones que verifica

Descuento y negociación de efectos comerciales, cupones y títulos amortizados.
Giros y cartas de crédito sobre el Reino y extranjero.
Cobro y reembolso de letras y cheques, en toda clase de moneda.
Préstamos y cuentas de crédito con diferentes clases de garantías.
Cuenta corriente á la vista, en pesetas con 2 por 100 interés anual, y en moneda extranjera 1 por 100.

Depósitos en efectivo, de valores y de alhajas. Ordenes para todas las Bolsas.
Compra-venta de valores españoles, oro y monedas extranjeras.
Imposiciones: de 3 á 6 meses, 2'50 por 100 de interés anual; de 6 á 9 meses, 3 por 100; de 9 á 12 meses, 3'50 por 100; á las de año, 4 por 100.
Caja de ahorros con 3 por 100 de interés anual.

Horas de oficina para el público, mañana y tarde.

Ministerio de Cultura

AGUA DE LOECHES

PURGANTE Y CURATIVA

Antiparasitaria, antiherpética, antisifilítica, anticscrofulosa, antibiliosa y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones se ha concurrido y en competen con sus similares nacionales y extranjeras; en la París de 1884, se la concedió el

Unico gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL de LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva por sus virtudes *antisépticas y depurativas* asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la *obesidad, diabetes, infartos del hígado erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.*

Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones iniciadas con el uso del agua en bebida.

El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el

Depósito Central.—Jardines, 15 bajos.—MADRID.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados ó sean 4 de Enero, 1 y 29 Febrero, 28 Marzo 25 Abril, 23 Mayo, 20 Junio, 18 Julio, 15 Agosto 12 Septiembre, 10 Octubre, 7 Noviembre y 5 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean 21 de Enero, 18 de Febrero, 17 Marzo, 14 Abril, 12 Mayo, 9 Junio, 7 Julio, 4 Agosto, 1 y 29 Septiembre, 27 Octubre, 24 Noviembre y 22 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Cuba Méjico.—Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Genova el 21 de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova.

Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 13, de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón. Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina con el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. Tambien carga para Maracaibo, Carúpano, Coro, Cumaná y Trinidad con trasbordo en Curacao.

Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos-Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz. Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, y de Cádiz el 22 directamente para Tanger, Casablanca Mazagan, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.° haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Poo.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cadiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental del Africa y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cadiz y Barcelona.

Línea de Tánger.—Salida de Cádiz: lúnes, miércoles y viernes, para Tanger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados para Cádiz.

AVISOS IMPORTANTES

Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicado en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego.

El Eco de Navarra se halla de venta:

En Madrid: Kiosko de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos.

En Bilbao: Kiosko del Arenal de María García.

En San Sebastian: Librería de Hijas de Arambura y Biblioteca de la Estación.

En Vitoria: Kiosko del señor Alonso, Plaza de Bilbao.

En Logroño: don Carlos Gil, Mercadal.

En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución.

En Tolosa: casa de Miguel Garate, Plaza de Verdura.

El mejor, más higiénico y más económico para el lavado de toda clase de ropas.

Se vende exclusivamente en trozos de medio kilo. Pídase en todas partes, exigiendo la marca estampada en el trozo.

Fabricación especial de la Sociedad «Antigua Jabonera, Tapia y Sobrino.»—Bilbao. 150—150

UNA SEÑORA

ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de reuma y gota, neurastenia, asma, estómago, diabetes, debilidad general, flujos, anemia, tisis, enfermedades nerviosas, etc., un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados hoy en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito, puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. Escribir á Carmen G. P. Garcia, Aribau, 84, primero, Barcelona.

Agencia de Publicidad

JOSE STORR

Hijo y sucesor de Ricardo Storr

Propietario

EMILIO COLOMINA

La más antigua de Madrid, Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios

Oficinas: Desengaño, 9 al 13

Pídanse tarifas, que se envían gratis.

VINO ARQUD

CARNE-QUINA-HIERRO

el mas reconstituyente soberano en los casos de Clorosis, Anemia profunda, Malaria, Menstruaciones dolorosas, Calenturas.

Calle Richelieu, 102, Paris. — Todas Farmacias

Estómago Intestinos Hígado Vejiga

Aguas minero-medicinales, naturales de VILLAZA.

Unicas para combatir con éxito las afecciones

Bicarbonatadas, Sódicas, Litínicas

Pídanse en Farmacias, Droguerías, Restaurant, etc.

Unico depósito, J. de Irigoyen, Bilbao.

Guevara y Compañía

Plaza de Albia, número 1, BILBAO

Correas de BALATA VICTORIA, PELO DE CAMELLO, ALGODON y CUERO PAIS é INGLESA.

Bombas para pozos

Tuberías y accesorios desde 1/4 á 4 pulgadas. Mangueras de lona y de goma para riego é incendios.—Limas-Sierras circulares de cinta, y Aceros Ingleses.—Metal Antifricción GLACIER.—Ejes de Acero-Poleas de chapa y de madera para transmisiones.—Herramientas para talleres.—Palas Inglesas.

SOLUCION CASES

de clorhidrofosfato de cal

Premiada en varias Exposiciones

Por su excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de *Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo*, etc., Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños.

Al por mayor Farmacia de J. Puchades, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona.

De venta en las principales farmacias de España.

BANCO NACIONAL

Compañía de Seguros sobre enfermedades, imposibilitación, parto de mellizos, y defunción.

Constituida y domiciliada en Barcelona, calle Mendizabal, núm. 8

Las enfermedades se abonan por todo el tiempo de su duración, excepto las de cirugía menor que tienen tiempo limitado.

Pueden los asegurados presentar nueva baja, despues de cualquier enfermedad, desde el dia siguiente de presentada el alta de la enfermedad anterior.

El BANCO NACIONAL se compromete á no anular póliza alguna, salvo en el caso de que el asegurado faltase á lo estipulado en la póliza.

El BANCO NACIONAL efectúa el pago de los subsidios inmediatamente, ó sea al recibir el alta del asegurado enfermo.

El BANCO NACIONAL abona semanalmente los subsidios á los asegurados enfermos que lo soliciten.

El BANCO NACIONAL es Compañía de Seguros á prima fija y no Sociedad de socorros mútuos ni empresa particular.

La salud de la mujer

Específico americano del farmacéutico Joaquin Lagunilla

Gran éxito en toda la América, aprobado por la Dirección general de la Salud Pública de los Estados Unidos del Brasil.

Este medicamento superior á la Ergotina, Apioi, Apiolina, etc., pues reune las propiedades de éstos, sin tener sus inconvenientes, cura las hemorragias de la matriz, cura, calma y regulariza la menstruación, cura la Leucorrea ó flores blancas, cura el catarro cervical, etc., etc., siendo tan enérgico en sus resultados, á la vez que inofensivo para el resto de la economía, que consigue los más halagüeños de aquellos, aun tratándose de enfermedades antiguas y graves. Cura radical é infalible de todas las enfermedades del útero.

De venta en todas las buenas farmacias y droguerías. Depósito principal, Pelota, 1, Bilbao. Desconfiad de las imitaciones y exigid la firma del autor, J. Lagunilla.

LA CATALANA

Sociedad de seguros contra incendios á prima fija

43 AÑOS DE EXISTENCIA

—GARANTIAS—

Capital social: Ptas. 5.000.000

Reservas y primas 18.602.945'05 | 23.602.945'05

Capitales asegurados en 31 de diciembre de 1907: Pesetas 1.954.648.170 cuyos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía

Siniestros satisfechos 10.680 que importan pesetas 11.936.087'71

¿Queréis hacer un seguro bien garantido?

Asegurad de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozcáis personalmente LA CATALANA que asegura á *primas más económicas* que ninguna otra Compañía.

El comisionado principal, SEBASTIAN GASTEARENA.—Oficinas: Plaza del Castillo 36 PAMPLONA.

Chocolates y Cafés

—DE LA—

Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THES

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

La Union y el Fenix Español

COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal.

44 años de existencia

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.

Subdirector de la Compañía en Navarra, Vicente Santesteban, Constitución 49, Pamplona.

Boletín religioso

SANTORAL

Dia 8 Jueves.—Santa Brigida, viuda.—Nació Santa Brigida en Suecia, de padres nobes e ilustres, y desde los primeros años dió muestras de su virtud y piedad. Profesó gran devoción á la Santisima Virgen y la Madre de Dios la recompensó con extraordinarios favores. Contrajo matrimonio con un principe de Nevicia, llamado Vifo, y tuvo cuatro hijos á quienes educó santamente. Los dos esposos, de común acuerdo, tomaron el hábito de relegiosos, y Brigida instituyó una Orden, que tomó su nombre. Tuvo varias revelaciones y fué honrada con el don de milagros. Falleció el año 1373.

CULTOS

Oficio de Santa Brígida con rito doble y color blanco.

En la Catedral.=A las 9 horas menores y misa conventual.

A las 3 y media vísperas, completas, rosario maitines y laudes.

A las 7 el rosario de los esclavos.

En Santo Domingo.—A las 9 misa y novena rezada, á las 5 exposición en Cuarenta Horas y á las 6 y media novena, rosario y novena.

En las Dominicas.-A las 6 de la tarde rosario.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Mayor 1—o.°

San Lorenzo.—Casa parroquial.

San Nicolás.—Lindachiquia 20—2.°.

San Juan Bautista.—Navarrería 30, 3.°.

San Agustín.—San Agustín 8—2.°.

ESTAFETA LOCAL

MERCADO DE CEREALES

	Robo (Reales vellón)	Doble decálitro (Pesetas)
Trigo	23 60	4 18
Avena	11,00	1,56
Cebada	11 05	2,05
Habas duras	16 00	2 80
Idem blandas	16 00	2,80
Judías	16 00	2 80
Maíz	19 00	3 37
Alpiste	14 00	2 50
Yeros	14 00	2,50
Alforfón	14 00	2 50
Escandia	08,00	1,45

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer 26,0

Id. mínima de ayer 9,0

Altura barométrica á las 9 de ayer sublimétrica. 721,0

Espacio recorrido por el viento en veinte horas en kilómetros 51

REGISTRO CIVIL

En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones, 1, hembras 1.

Defunciones. José Blanco, de 6 meses, de Pamplona, Plazuela San Jo é 6 2.°.

Matrimonios.—Francisco Echarte, con Venancia Cibriain, de Leache.

VIAJEROS

de Ayer llegaron á las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:

Don Miguel Merino y don German Aldave.

VALORES DE NAVARRA

COTIZACION DE AYER

	PRECIOS Ant.	PRECIOS Act.
Deuda provincial al 4 por 100	102'50	102,50
Deuda municipal al 4 por 100	102'50	
Crédito Navarro.	880	
La Papelera Española		
Fábrica del Bidasoa (Vera)		
Idem id. Obligaciones al 6 por 100.		
La Vinícola (Campanas)		
Tejería Mecánica Pamplonesa.		
Balneario de Betelu		
Aguas de Artieda.		
Salé hermanos.		
La Agrícola, 1.ª serie liberadas	40	
Id. 2.ª serie 15 por 100 desembolsado		
Electra Pamplonesa		
La Vasco-Navarra		
Idem completamente liberadas.		
Electra Bidasoa.		
La Actividad, acciones de 100 pesetas.		
Id. de 1000 1.ª serie 5 por 100 desem.		
Electra Irati		
La Vascongada		
Aguas de Sorlada y Belascoain	101	
Azucarera de Marcilla		
Azucarera de Tudela.		
Electra del Salles		
Hospitalicia Tudelana		
Electra Industrial Española		
La Industrial Bilbaina		
Astra-Berazategui de Madrid		
Aguilona		
Cementos Portland (Olazagoitia)		
La Regeneración, acciones de 500 pesetas liberadas.		
Id. de 500 ptas. 15 por 100 desembolsado.		

TEATRO GAYARRE

Funciones para hoy dividida en secciones.

A las siete, «Ninon».

A las diez, «Noche de Reyes» (estreno) y «Lysistrata».

Pasatiempos

TARJETAS ANAGRAMAS

Remitida por «Cyrano II». y dedicada á «Irunseme-bat».

D. Salustiano Selma y Caruso

Sales

Formar con las precedentes letras los títulos de dos periódicos madrileños.

CHARADAS

Remitida por «Romedobal»

Tengo una «prima segunda»
cogida en el «dos tercera»
que regalaré á mi «todo»
que es una rubia hechicera.

Remitida por id.

«Prima dos» es la comida
que mantiene al animal,
«dos tres» palabra en vascuence
conocida por demás.

Es la «cuarta» repetida
una obra teatral
cuya música me agrada
que es una barbaridad.

Remitida por «El señor Matías» y dedicada á S. Echemaite.

Es el amanecer, la «dos tercera»
con cuidado afilada de antemano
llevas al hombro, y con paso tardo
te dirijes á un campo no lejano.
Alli vas á pasar el dia entero
alli la piel te quemará Donato
alli los tallos troncharás artero,
con cruel saña y con potente brazo.
Tu semblante refleja gran tristeza;
¿es que te quema el sol (alias Donato)
ó es que ese suelo, cuidado con presteza,
este año tambien se muestra ingrato?
¿Es que la tierra, que riegas con sudores,
no te dá el «prima» para todo el año
ó es que de la ninfa de tus amores,
anoche recibiste un desengaño?
La neskacha te quiere no lo dudes;
la tierra te dará lo necesario;
Y... adios que el tiempo corre velozmente
y marca ya la una en el horario.

BUZÓN

«Torerillo».—Pues si en todos los sitios se luce toreando tanto como aquí haciendo pasatiempos, con seguridad que deja pobres de comestible á toda la comarca.

¡Qué lástima de patatas, hombre!

Soluciones á las charadas del día 6.

Labradora, Claraboya.

Han remitido soluciones exactas:

A la segunda.-Irunseme-bat, Un bohemio y Las reinas de la ribera.

A las dos.-Linvanet y Yo.

2008 Ministerio de Cultura